雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
憶得伊頓之著名担保貨物包令滿意
合則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎
竹林園啓

Sunbeam White
新邊麵麭
美味新鮮

國營
惠謙氏遷址
寫士定東三四壹號 式樓
電話 MU 2-9335

◎眞味齋超羣出品
鮮味蟹油腊腸 每磅壹元式毛五
果汁牛肉乾 每磅五元
辣椒牛肉乾 每磅五元
四安盒庄 八安盒庄同價
寄出外國 通行無阻
招商代理 批發相宜
JIMMY'S FINE FOOD LTD
279 E Pender St.,
Vancouver, 4, B.C. MU 1-7023

▲各地新聞▼

失踪多年親女 相貌似馮寶寶

元亨行總經理余國安稱
現已地集證據準備辦認

香港訊。中環德付道中東亞銀行六樓元亨地產貿易公司總經理余國安。認爲天才童星馮寶寶的相貌。很像他失去了的女兒。懷疑馮寶寶。就是她的女。且獲悉馮寶寶近來。拍片負担太重。日前余曾四出打探馮是否眞是其女。曾往律師樓商議一切辦法。怎料此一消息傳開後當堂轟動了整個電影界。馮寶寶之父馮峯獲悉有人認是其女之父。感之震驚。昨天本港一報紙亦以頭條新聞將此一消息刊出。使馮寶寶影迷爲之嘩然。

記者爲了此事。昨往東亞銀行六樓五〇七號室元亨行訪問這位余國安先生。余當接見記者時。極力否認他曾說馮寶寶就是他與馬纓所生的女兒「德珠」。只承認他曾說馮寶寶的樣貌與他相似。年紀相若。兩隻大板牙。十足與他的大板牙一樣。故懷疑她就是失去的女兒「德×」

余國安父說。他一向經營牛意。多年前始搬進上址。他有十六個兒女。均在學校唸書中。「德×」是與第二任太太馬纓所生。馬纓前是個電影明星。在銀壇中頗活躍。約是十二年前。才與馬纓同居。婚時曾設宴招待親友。同居後第二年。便生了「德×」。德×生得肥白。天眞可愛。是他 羣子女中。最疼愛的。於八年前。他與馬纓因意見不合而分居了。初時馬纓帶了德×。併搬到十瓜灣譚。道卅八號三樓馬的母親家裏住。後來又搬往別處去。自此斷絕了聯絡。再不知其女的下落。終日懷念着其愛女。十分傷心。希望總有一大的尋回「德×」重逢。他一向愛看馮寶寶的戲。最近余看悉馮寶寶拍片太多。使她應付不來。他認爲馮。還麼幼的年齡中。實不應過於疲勞恐有影响她發育。果着人道之立場。且馮寶寶樣子又很像他那失去的愛女「德×」。內心十分難過。又恐怕馮眞是「德×」。爲了證實此一事。他曾往希士廷律師樓請求指示。於上星期二日。他說通過影星江帆介紹。借故覓份臨時演員職。到土瓜灣北帝街四十二號四樓馮峯家裏。欲 睹馮寶寶的樣貌是否眞的與其女德×相像。當日余抵馮家時。已是下午時份。馮寶寶在片拍。在家中開動着唱機習舞。而馮峯則回房間休息 余說馮寶寶一見到他。眞好像見到父親一樣。即跳到他的身邊。捉着他的手。眼眶好像流出熱淚。那當時馮寶寶對他態度。難怪懷疑馮寶寶就是他的女德×。但卻極力否認。從未對任何人說過。馮寶寶就是德×。目前電影界紛紛議論者。實屬誤傳。

以×代珠字 (未完)

六子女缺糧 父親認偷牛

奶架伙加社電。廿九歲之佐治。蒙坦格。頃承認偷牛私自屠殺。以供其六子女之食用。

佐治之有四歲弟獲特。承認與其兄共同偷牛。

佐治。蒙坦格稱。俾失業多時。每兩週只得救濟金九十元。但房租每月七十五元。所餘無幾。故偷牛屠殺。俾六子女一飽。

獲特則供稱。失業已一年半。每週之收入只有廿五元之失業救濟。

此案過堂後。法官判十月三日再審。

澳門受中共壓力 將驅撥四華人

〈先由司庭判徒刑一年

×門訊 ×門政府秘書處。九月八日發表訓令。作有史以來第一宗將華人四名驅逐出境。被遞解出境之四華人爲。羅錦成。劉容。羅得成。黃福聯。在×門軍事法庭所判之刑期一年。滿後。立即驅逐出境。查上述四名華人。係本年二月間一個晚上。乘機帆船在中×公海上九洲。與中共巡邏船發生遭遇射擊戰者。當時該機帆船手甘秀江被擊斃命。羅等乘機船抵×門。並被×警在船上起出槍枝彈藥被拘審者。權威人士稱。此四人於明年七月服刑期滿後被遞解出境一事。係×政府受到中共壓力結果。

以上×代漢字

國府將在聯大提出 討論中國難民問題

中華社台北電。國府將在本屆聯合國大會中。提出中國難民問題。並籲請迅採有效援助行動。外交部發言人孫碧奇。今日在行政院新聞局記者會中稱。中國出席今年五月舉行之聯合國難民高級專員方案執行委員會第七屆會議之代表。曾提出大陸逃港難民問題。並呼籲國際救助。此項情形。已列入聯合國難民高級專員致本屆聯大之報告書內。將來聯大第十七屆會審議該項報告書時。也將一併討論大陸逃港難民問題。中國代表團自鄭重提出此一問題。

屋主婆半睡中造愛 事後發現原是房客

多朗度訊。廿五歲男子佐治。麥飛蘭。被控強姦屋主婆案。十四日過堂。法官判交上級法院審訊。

佐治之屋主婆爲一廿二歲金髮女郎。多日前正半睡似醒中。有男子黑暗中上床。開始求愛。當時以爲丈夫釣魚回來。多日未見。亦樂予合作。事畢聞此男子講話聲。始知有異。當即開燈。發現原爲房客佐治。麥飛蘭。

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B. C.
邀請 新式年二六九壹觀參
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAM, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289
華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C. 電話 MU 5-8735
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙孖人廖。廚刀肉刀。樹仔廖剃刀鉸剪仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧額外歡迎。業殖餅酒家僑胞注意：常有各歐式碗碟玻璃杯廚房用具，雅刀叉，發行信目發售。
寸度由十一寸至廿八寸有耳無耳兩種并有大小鏟蓋鏟脚以樣太多目錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓
鍋鐵鋼厚加旗花

JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone LI 6-5541
ARMSTRONG, B. C.
暗市埠 鍾銳園

本園土產 上等瓜菜出市
大肉蒜子 靚滑蘿白
大肉兆菜 靚大香芹
矮脚白菜 潮州芥菜
白菜心 白菜 尤菜心
大小老身冬瓜 矮脚龍牙白
大小交易 特別計平
所有寄費 買者自理

全身病症。內外全科。包脫鷄眼。
白毛轉黑。後無轉變。
補氣生血。強壯身體。壯筋活絡。
強精補髓。男子陽科。婦女陰科。
癰疽瘰癧。瘡癬疥癩。癰疔瘤。
面紅黑痣。痛痠頑症。風寒熱痰。
諸氣扯氣。水氣血壓。身手足腫。
腹痛痞結。久年爛脚。包脫臭狐。
脚臭濕爛。婦女全科。兒童全科。
耳目口舌。頭鼻各科。双單哦喉。
胃不思食。噎膈胸脇。風濕癱瘓。
中風中痰。氣逆喘咳。失眠滑精。
利大小便。黃疸內痔。風發何痛。
男婦梅毒。手足腰痛。內外科藥。
函定速寄。病症太多。不能盡錄。
問症求理。先惠式元。空函不答。
錦碌埠 謝穩護啓
CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C.

百老滙旅店 加拿大雲高華 蓮花大旅店
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
附設餐廳服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST. VANCOUVER 4. B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 電話 MU1-3445

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區達中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
獨胞光顧 格外歡迎
司理 鹽法明 周國林 啓

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。函文並茂。所費無幾。值得訂閱。
即請寄來
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St, Vancouver, 4, B.C.

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話 二八〇四

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3058
Agents For Orient & Pacific Lines
△台灣觀光旅行團招客
九月卅號，由雲埠乘泛美航空公司噴射機啓程，在檀島逗留一晚，在東京逗留式大，在台北遊玩兩星期，由台北到香港而轉回雲埠，來回收費九百四十元美金，旅舍膳宿，導遊費一概在內，亦可以單程由台轉至香港，收費五百四十元美金，有遊慶者勿失良機。
普通由雲埠至香港來回機脚九百元美金
太平洋旅行社 陳國良 陳固 啓

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款—全國通滙 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租—代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨—委購物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索
地址：香港德輔道中一號A 地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

加拿大 雲哥華 新益合
中西肉食雜貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931
最新大量到市：
大紅鹹蛋· 水仙花頭·
發菜綠豆· 墨國鮑魚·
冬菇香菌· 冰霜大蝦·
大帮批發價特相宜·
品質優美規格標準·

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743
蛊 瓦
請飲
永利威 原庄
五加皮
玫瑰露